

1. Toepasselijke voorwaarden

- Op onze overeenkomsten zijn van toepassing de Algemene Handelsvoorwaarden Pootaardappelen 2018 (AHP) met bijbehorend arbitrageprotocol, met uitzondering van bijlage III. Op overeenkomsten met buitenlandse partijen zijn de RUCIP 2021 condities met arbitrageprotocol van toepassing. Arbitrage vindt plaats te 's-Gravenhage. De volgende artikelen gelden als aanvullend en afwijkend op genoemde voorwaarden. In geval van enig conflict of strijdigheid van de AHP 2018 of RUCIP 2021 met deze voorwaarden, zullen deze voorwaarden prevaleren.
- Het Nederlandse recht is op deze voorwaarden en alle overeenkomsten waarbij Meijer Potato partij is van toepassing. De toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag wordt uitgesloten. De rechtbank te 's-Gravenhage is slechts bevoegd in zaken die het wkekersrecht betreffen en waarbij de bevoegdheid door partijen krachtens dwingend recht niet kan worden uitgesloten.
- De toepasselijkheid van algemene voorwaarden van koper of verkoper wordt uitgesloten, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders overeengekomen.
- Indien enige bepaling van deze voorwaarden of de overeenkomst in strijd mocht zijn met dwingend recht, is die bepaling onverbindend, maar blijven de overige bepalingen onverkort van kracht. Partijen zullen in dat geval in overleg treden om te komen tot een bepaling die niet in strijd is met dwingend recht en zo dicht mogelijk aansluit bij de inhoud van de originele bepaling.

2. Kwaliteitsnormen

- 2.1. Voor pootaardappelen geldt dat Meijer Potato kwaliteit inkoop en levert op basis van de normen die in het keuringsreglement van de officieel certificerende instantie aan te de leveren klasse pootaardappelen zijn gesteld. Tenzij expliciet anders schriftelijk is overeengekomen, worden door Meijer Potato geen aanvullende garanties bij levering gegeven. Meijer Potato behoudt zich het recht voor om strengere normen te hanteren dan de officieel certificerende organisaties.

3. Inkoop

- 3.1. Bij levering aan Meijer Potato is verkoper verplicht aan die levering de absolute voorrang te geven, boven leveringsverplichtingen aan derden.
- 3.2. Bij ingekochte partijen welke worden gedeclasseerd of afgekeurde, heeft Meijer Potato het recht deze te weigeren of tegen een lager tarief af te nemen.
- 3.3. In geval van deelleveringen, dient elke deellevering als een afzonderlijke levering te worden beschouwd.

4. Aanvullende voorwaarden voor wkekersrechtelijk beschermde rassen

- 4.1. Pootaardappelen van rassen, die door een in Nederland en/of enig ander land aangewezen of geregistreerd wkekersrecht, dan wel middels een contractueel kettingsbeding zijn beschermd, mogen behoudens een schriftelijke (licentie) overeenkomst met Meijer Potato, met daarin onder meer vastgelegd de te betalen billijke vergoeding, niet – direct of indirect – voor vermeerdering en/of verhandeling worden gebruikt, niet worden in- of uitgevoerd of voor een van deze doeleinden in voorraad worden gehouden. Aan een dergelijk contractueel toestaan gebruik kunnen voorwaarden worden gesteld.
- 4.2. Koper is gehouden om Meijer Potato, of een door Meijer Potato aangewezen derde partij, op eerste verzoek alle namen en adressen te leveren van partijen aan wie koper pootaardappelen, afkomstig van Meijer Potato, heeft verkocht en/of geleverd, met vermelding van hoeveelheid, ras, klasse en maatsortering.
- 4.3. Koper dient bij doorverkoop van pootgoed van rassen met wkekersrecht de in artikel 4 vermelde beperkende voorwaarden, met betrekking tot wkekersrechtelijk beschermde rassen, middels een kettingsbeding via (een uitbreiding van) zijn verkoopvoorwaarden te bedingen bij zijn afnemers. Koper is te allen tijde verantwoordelijk voor de naleving hiervan door zijn afnemers.
- 4.4. Pootaardappelen van rassen met wkekersrecht mogen uitsluitend worden geplaat in het land van koper.
- 4.5. Koper verleent Meijer Potato en haar vertegenwoordigers het recht alle pootaardappelen, gekocht van en geleverd door Meijer Potato, in opslag dan wel in het veld, te inspecteren, testen en controleren. Koper dient op verzoek van Meijer Potato of haar vertegenwoordigers, duidelijk en zonder beperkingen, alle opgeslagen pootaardappelen en velden aan te geven die met deze door haar geleverde pootaardappelen zijn gepoot. Koper dient desgevraagd tevens direct inzage te verlenen in zijn administratie, waaronder facturen.
- 4.6. Indien de aardappelen onder een ras- of merknaam worden verkocht, is koper verplicht uitsluitend de door Meijer Potato gehanteerde ras- of merknaam te hanteren. Voor het overige is koper niet gerechtigd om handelsnamen of merken van Meijer Potato te gebruiken zonder haar uitdrukkelijke schriftelijke toestemming.
- 4.7. Bij overtreding door koper van één van de in dit artikel genoemde bepalingen is aan Meijer Potato een direct opeisbare boete verschuldigd van tweemaal de totaalwaarde van de levering. Meijer Potato heeft tevens het recht om de overeenkomst onmiddellijk geheel of gedeeltelijk te ontbinden, ongeacht het recht op verdere schadevergoeding.

5. Betalingsvoorwaarden

- 5.1. Koper is verplicht de producten van Meijer Potato afgescheiden van andere producten te bewaren. De door Meijer Potato geleverde producten blijven, ook indien zij niet meer aanwezig zijn in de vorm en/of verpakking waarin zij door Meijer Potato geleverd zijn, eigendom van Meijer Potato, totdat de producten volledig zijn betaald en Meijer Potato, ook uit anderen hoofde, waaronder tevens begrepen andere aan Meijer Potato geleende vennootschappen, niets meer van koper te vorderen heeft.
- 5.2. Meijer Potato behoudt zich het recht voor verkoopovereenkomsten slechts gedeeltelijk uit te voeren, indien blijkt dat door overmacht, waaronder tevens begrepen weersomstandigheden en quarantaineziekten, de beschikbare voorraad ontoereikend is. In dat geval heeft Meijer Potato het recht de koopovereenkomst, voor het gedeelte dat nog niet is uitgevoerd of geleverd of niet geleverd kan worden, naar eigen inzicht hetzij te ontbinden hetzij op te schorten, zonder verplicht te zijn tot enige schadevergoeding.
- 5.3. De betaling van de koopprijs voor geleverde producten dient te geschieden conform contract. Bij niet tijdige betaling is aan Meijer Potato, zonder dat daarvoor een ingebrekestelling nodig is, een rente van 1,5% (anderhalf procent) per maand verschuldigd, waarbij elk gedeelte van een maand als een gehele maand wordt berekend.
- 5.4. In geval van niet tijdige betaling, surseance van betaling of faillissement, is Meijer Potato gerechtigd om de producten terug te vorderen c.q. terug te nemen en heeft Meijer Potato voor dat doel tevens toegang tot de gebouwen van koper. In geval van surseance van betaling of faillissement, zijn de vorderingen van Meijer Potato onmiddellijk opeisbaar.
- 5.5. De overdraagbaarheid van enig vorderingsrecht op Meijer Potato aan een derde partij, waaronder cessie en verpanding wordt, als bedoeld in art. 3:83 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, expliciet uitgesloten.
- 5.6. De verkoopbevestiging door Meijer Potato wordt geacht als juist te zijn aanvaard indien niet binnen 3 werkdagen na ontvangst hiertegen per e-mail met ontvangstbevestiging is gereclameerd.

6. Aansprakelijkheid en vrijwaring

- 6.1. Art. 35 en 51 AHP en art. 25 RUCIP zijn uitgesloten. De aansprakelijkheid van Meijer Potato voor schade of kosten is in geval van een gerechtvaardigde claim te allen tijde beperkt tot het bedrag dat voor de desbetreffende levering is, of zou zijn, gefactureerd. Meijer Potato is nimmer aansprakelijk voor indirecte kosten, gevolg- en/of bedrijfsschade, waaronder begrepen winst- en omzetverval en bedrijfsstagnatie, tenzij de schade het gevolg is van bewuste roekeloosheid of opzet van Meijer Potato.
- 6.2. Koper vrijwaart Meijer Potato, haar werknemers of agenten ter zake van iedere aanspraak door derden in verband met de levering van de producten, tenzij de schade het gevolg is van bewuste roekeloosheid of opzet van Meijer Potato.

The Dutch version of these conditions will prevail above the English translation thereof.

1. Applicable conditions

- 1.1. All our contracts are governed by the General Commercial Conditions for Seed Potatoes 2018 (AHP) and the related arbitration regulations, with the exception of the attachment III. Contracts with foreign parties are governed by the RUCIP 2021 conditions and arbitration regulations. Arbitration will take place in The Hague, the Netherlands. The additional and aberrant conditions mentioned hereunder also apply. In case of any discrepancy between the terms and conditions of the AHP 2018 or RUCIP 2021 and these conditions, the provisions of these conditions will prevail.
- 1.2. Dutch law applies to all of these conditions and further agreements with Meijer Potato. The UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) is hereby explicitly excluded. Disputes will only be settled by the competent court in The Hague, the Netherlands if related to plant breeders' right, only if this cannot be excluded.
- 1.3. Meijer Potato explicitly rejects the general terms and conditions of the seller or purchaser, unless agreed otherwise in writing.
- 1.4. If one or more clauses in these conditions or in the contract appear to be contrary to mandatory law, that clause will be ineffective and will be modified or substituted by a clause that as closely as possible correspond to the original intent of Meijer Potato, the remaining clauses will remain effective.

2. Quality

- 2.1. With regard to seed potatoes, the quality purchased or delivered by Meijer Potato is based on the standards established in the inspection regulations of the official certifying authority and applicable to the class of seed potatoes delivered. Unless explicitly agreed in writing, Meijer Potato will when delivering products give no supplementary guarantees. Meijer Potato reserves the right to apply stricter standards than the official certifying authorities.

3. Purchase

- 3.1. Upon delivery to Meijer Potato, seller is obliged to give absolute priority to this delivery before fulfilling its sales commitments to any third party.
- 3.2. If purchased seed potatoes are placed in a lower quality grade or are rejected, Meijer Potato is entitled to reject the lot in whole or purchase them at a lower price than the contract price.
- 3.3. In the case of partial deliveries, all partial deliveries shall be considered as separate deliveries.

4. Additional conditions of varieties protected by Plant Breeders' Rights

- 4.1. Seed potatoes of varieties that are protected under a plant breeders' rights application or registration in the Netherlands or in any other country, or under a perpetual contractual clause, may not be used – either directly or indirectly – for production and/or sale, not be imported or exported, or stored for any of these purposes referred to above, unless a written (license) agreement to that effect has been entered into with Meijer Potato which includes a reasonable fee. The license agreement may set further conditions.
- 4.2. Buyer is obliged to inform Meijer Potato, or third party, assigned by Meijer Potato, at its first request, of all names and addresses of parties to which the buyer has sold and/or delivered seed potatoes originating from Meijer Potato, including the details of quantity, variety, class and grade.
- 4.3. Buyer is obliged to impose to its customers, by means of a perpetual clause in its conditions of sale (or a supplement to them), the restrictive conditions of this article 4 that apply to varieties protected under plant breeders' rights. Buyer is at all times responsible for the compliance thereof by its customers.
- 4.4. Seed potatoes of varieties with plant breeders' rights are to be planted exclusively in the buyer's country.
- 4.5. Buyer grants Meijer Potato and its representatives the right to inspect, test and check all storages and fields planted with the seed potatoes purchased from and delivered by Meijer Potato. The buyer must designate all seed potatoes in storage and all fields planted with the potatoes clearly and without any restrictions if Meijer Potato so requests. If required, buyer is obliged to grant immediate access to his administrative documents, such as invoices.
- 4.6. If potatoes are sold under a name, buyer is obliged to use only the variety name or trademark adopted by Meijer Potato. Furthermore, buyer is not entitled to use any of Meijer Potato's tradenames and trademarks without Meijer Potato's express written consent.
- 4.7. In the case of any violation of one of the provisions referred to in this article, a penalty will be paid to Meijer Potato, amounting to twice the total sum of the order. Meijer Potato also has the right to terminate the agreement immediately, in whole or in part, without prejudice to Meijer Potato's right to further compensation.

5. Conditions of Payment

- 5.1. Buyer will ensure to store the products from Meijer Potato separately from other products. Meijer Potato will retain ownership of the delivered products, even if they are no longer in the form and/or packaging in which they were delivered by Meijer Potato, until the products have been paid for in full and Meijer Potato has nothing more to claim from the buyer on any basis whatsoever, including other affiliated companies.
- 5.2. In the event of force majeure, including (but not limited to) circumstances caused by the weather and quarantine diseases, Meijer Potato will have the right at its sole discretion either to terminate or suspend the contract to the extent that it has not been performed or delivery has not, or cannot be made, without any obligation to reimburse the buyer for any delivered product.
- 5.3. The payment of the purchase price for delivered products shall, be paid conform contract. In the event of late payment, Meijer Potato will, without the necessity of proof of default, charge interest at a rate of 1.5% (one-and-a-half percent) a month as from the due date, whereby each part of a month is considered to be a whole month.
- 5.4. In the case of non-timely payment, suspension of payment or bankruptcy, Meijer Potato has the right to re-claim or take back its products and, for that purpose, Meijer Potato has the right to enter the properties and buildings of the buyer. In the event of suspension of payment or bankruptcy, the claims of Meijer Potato are immediately payable.
- 5.5. The transferability of any claim against Meijer Potato to a third party, including assignment and pledge is, as defined in art. 3:83 paragraph 2 of the Dutch Civil Code, explicitly excluded.
- 5.6. The sales confirmation by Meijer Potato will be deemed to be correct and accepted if no notice of complaint is sent by e-mail, within 3 working days of receipt of the confirmation.

6. Complaints and compensations

- 6.1. Art. 35 and 51 AHP and art. 25 RUCIP are explicitly excluded. Meijer Potato's liability for damage or losses, for which substantiated complaints exist, is limited at all times to the amount that is, or would have been invoiced for the relevant delivery. In no event Meijer Potato will be liable for intangible damage, consequential damage and/or corporate damage, unless the damage is the result of gross negligence or willful misconduct of Meijer Potato.
- 6.2. Buyer will indemnify and hold harmless Meijer Potato, its employees or agents in respect to any third party claim in connection with the delivery of the products, unless the damage is the result of gross negligence or willful misconduct of Meijer Potato.

La version néerlandaise de ces conditions prévaudra sur la traduction française.

1. Conditions applicables

- 1.1. Nos contrats sont soumis aux Conditions générales du commerce des plants de pommes de terre 2018 (AHP) avec le règlement d'arbitrage correspondant, à l'exception de l'annexe III. Les contrats avec des parties étrangères sont soumis aux conditions RUCIP 2021 avec le règlement d'arbitrage correspondant. L'arbitrage a lieu à La Haye. Les articles suivants s'appliquent comme complémentaires et dérogeants aux conditions mentionnées. En cas de conflit ou d'incompatibilité entre les AHP 2018 ou les RUCIP 2021 et ces conditions, ces dernières prévalent.
- 1.2. Le droit néerlandais est applicable à ces conditions et à tous les contrats auxquels Meijer Potato est lié. L'application de la Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises est exclue. Le tribunal de La Haye est seul compétent pour les affaires relatives au droit d'obtention végétale et pour lesquelles la compétence ne peut être exclue par aucune des parties.
- 1.3. Meijer Potato rejette expressément les conditions générales du vendeur ou de l'acheteur, sauf accord écrit contraire.
- 1.4. Si une ou plusieurs dispositions des présentes conditions ou du contrat apparaissent contraires à une règle impérative de droit, cette clause ne serait pas applicable mais les autres dispositions resteraient pleinement en vigueur. Dans ce cas, les parties entameront des consultations pour parvenir à une disposition qui n'est pas contraire au droit impératif et qui se rapproche le plus possible du contenu de la disposition originale.

2. Normes de qualité

- 2.1. Pour les pommes de terre de semence, Meijer Potato achète et fournit ses plants, dont la qualité est conforme aux normes fixées par le règlement de contrôle et de certification de l'organisme officiel de certification pour la classe de pommes de terre de semence à livrer. Sauf accord écrit contraire explicite, Meijer Potato ne donne aucune garantie supplémentaire lors de la livraison. Meijer Potato se réserve le droit d'appliquer des normes plus strictes que celles des organismes officiels de certification.

3. Achat

- 3.1. Lors de la livraison à Meijer Potato, le vendeur est tenu de donner la priorité absolue à cette livraison, par rapport aux obligations de livraison à des tiers.
- 3.2. Pour les lots achetés qui sont déclassés ou rejetés, Meijer Potato a le droit de les refuser ou de les accepter à un tarif inférieur.
- 3.3. En cas de livraisons partielles, chaque livraison partielle doit être considérée comme une livraison séparée.

4. Conditions supplémentaires pour les variétés protégées par le droit d'obtention végétale

- 4.1. Les pommes de terre de semence de variétés protégées par un droit d'obtention végétale en cours de demande ou enregistré aux Pays-Bas et/ou dans tout autre pays, ou par une clause contractuelle en chaîne, ne peuvent être utilisées – directement ou indirectement – pour la multiplication et/ou la commercialisation, ni importées ou exportées, ni détenues et stockées pour l'un de ces objectifs, sauf accord écrit (de licence) avec Meijer Potato, dans lequel est notamment fixé la rémunération équitable à payer. Des conditions peuvent être imposées contractuellement pour autoriser une telle utilisation.
- 4.2. L'acheteur est tenu de fournir à Meijer Potato, ou à un tiers désigné par Meijer Potato, sur première demande, tous les noms et adresses des parties auxquelles l'acheteur a vendu et/ou livré des pommes de terre de semence provenant de Meijer Potato, en indiquant la quantité, la variété, la classe et le calibre.
- 4.3. L'acheteur s'engage, lors de la revente de pommes de terre de semence de variétés protégées par le droit d'obtention végétale, à respecter et transmettre les conditions restrictives mentionnées à l'article 4, relatives aux variétés protégées par le droit d'obtention végétale, par le biais d'une clause contractuelle en chaîne via (une extension de) ses conditions de vente à ses clients. L'acheteur est à tout moment responsable du respect de ces conditions par ses clients.
- 4.4. Les pommes de terre de semence de variétés protégées par le droit d'obtention végétale ne peuvent être plantées que dans le pays de l'acheteur.
- 4.5. L'acheteur autorise Meijer Potato et ses représentants à inspecter, à tester et à contrôler toutes les pommes de terre de semence achetées et livrées par Meijer Potato, en stockage ou sur le terrain. L'acheteur doit indiquer clairement et sans restriction, à la demande de Meijer Potato ou de ses représentants, tous les stocks de pommes de terre de semence et les champs qui ont été plantés avec ces pommes de terre de semence livrées par elle. L'acheteur doit également, sur demande, donner immédiatement accès à sa comptabilité, y compris les factures.
- 4.6. Si les pommes de terre sont vendues sous un nom de variété ou de marque, l'acheteur est tenu d'utiliser uniquement le nom de variété ou de marque utilisé par Meijer Potato. Par ailleurs, l'acheteur n'est pas autorisé à utiliser les noms commerciaux ou les marques de Meijer Potato sans son consentement écrit exprès.
- 4.7. En cas de violation par l'acheteur de l'une des dispositions mentionnées dans le présent article, une pénalité immédiatement exigible égale à deux fois la valeur totale de la livraison est due à Meijer Potato. Meijer Potato a également le droit de résilier le contrat immédiatement, en tout ou en partie, sans préjudice ni droit à une indemnisation supplémentaire.

5. Conditions de paiement

- 5.1. L'acheteur est tenu de conserver les produits de Meijer Potato séparément des autres produits. Les produits livrés par Meijer Potato restent, même s'ils ne sont plus présents sous la forme et/ou l'emballage dans lesquels ils ont été livrés par Meijer Potato, la propriété de Meijer Potato, jusqu'à ce que les produits soient entièrement payés et que Meijer Potato, pour quelque motif que ce soit, y compris les sociétés liées à Meijer Potato, n'ait plus rien à réclamer à l'acheteur.
- 5.2. Meijer Potato se réserve le droit de s'exécuter que partiellement les contrats de vente, s'il s'avère que, en cas de force majeure, (y compris mais non limité à) des conditions météorologiques, des maladies de quarantaine, le stock disponible est insuffisant. Dans ce cas, Meijer Potato a le droit de résilier ou de suspendre le contrat de vente, pour la partie qui n'a pas été exécutée ou livrée ou qui ne peut pas être livrée, à sa discrétion, sans être tenu à aucune indemnisation ou compensation.
- 5.3. Le paiement du prix d'achat des produits livrés doit être effectué conformément au contrat. En cas de retard de paiement, Meijer Potato a droit, sans qu'une mise en demeure préalable ne soit nécessaire, à appliquer des intérêts de retard de 1,5 % (un et demi pour cent) par mois, chaque fraction de mois étant comptée de ce mois au mois entier.
- 5.4. En cas de retard de paiement, de mise en règlement judiciaire ou de faillite, Meijer Potato est en droit de réclamer ou de reprendre les produits et à également accès aux bâtiments de l'acheteur à cette fin. En cas de règlement judiciaire ou de faillite, les créances de Meijer Potato sont immédiatement exigibles.
- 5.5. La cessibilité de tout droit de créance sur Meijer Potato à un tiers, y compris la cession et le nantissement, est expressément exclue, comme prévu à l'article 3:83 alinéa 2 du Code civil.
- 5.6. La confirmation de vente par Meijer Potato est considérée comme acceptée et définitive si aucune réclamation n'est faite par courriel avec accusé de réception dans les 3 jours ouvrables suivant la réception.

6. Responsabilité et garantie

- 6.1. L'articles 35 et 51 AHP et 25 RUCIP sont exclu. La responsabilité de Meijer Potato, pour les dommages ou les frais en cas de réclamation justifiée, est toujours limitée au montant qui a été, ou serait, facturé pour la livraison concernée. Meijer Potato ne peut être tenu pour responsable des frais indirects, des dommages consécutifs et/ou d'exploitation, y compris la perte de profits et de chiffre d'affaires et l'interruption d'activité, sauf si les dommages sont dus à une imprudence délibérée ou à une intention de Meijer Potato.
- 6.2. L'acheteur garantit Meijer Potato, ses employés ou mandataires contre toute réclamation de tiers en rapport avec la livraison des produits, sauf si les dommages sont dus à une imprudence délibérée ou intentionnels de Meijer Potato.